



Schulblatt 1/09

Schule St. Jakob, 9113 Degersheim
schule-maemetschwil@bluewin.ch
071 371 37 49

Liebe Leserin, lieber Leser

Männer waren bei uns zu Besuch. Männer aus Indien, Tschechien, Ungarn, Polen und aus Deutschland. Für uns war es eine Freude, dass alle Deutsch konnten. So konnten wir uns gegenseitig gut verständigen.

Die Männer haben mit uns an Sprichwörtern gearbeitet, an ungarischen, indischen, tschechischen und polnischen. Sie haben mit uns gesungen, unsere Lieder mit Trompete, Trommel, Djembé und Gitarre begleitet, sie haben uns beim Rechnen geholfen und mit uns in den Pausen gespielt. Sie haben mit uns Grammatik und Rechtschreibung geübt. Sie haben mit uns den Sinn von Sprichwörtern herausgearbeitet. Zuletzt haben sie auch von ihren Ländern erzählt. Wir können nur ein ganz wenig davon wiedergeben: In Indien ist es immer warm. Wenn es im ‚Winter‘ in der Nacht 20° wird, dann ziehen sie den dicken Pullover an. Deshalb staunen sie über unsere Heizungen. Nur im Norden, im Kashmir-Gebiet, beim Mt. Everest, gibt es wirkliche Kälte. In Indien spricht man 18 offizielle Sprachen und über 100 Dialekte. In Indien besitzen nur die Reichen Haushunde. Daneben gibt es viele Strassenhunde. Wenn sich jemand über diese beklagt, lässt die Regierung einige dieser Strassenhunde töten, damit sie nicht mehr so lästig sind. In Indien leben 1,2 Milliarden Menschen, das ist knapp 1/5 der Weltbevölkerung. ‚Nur‘ 2% davon sind Christen. In Zahlen sind das aber etwa 24 Millionen Christen, also mehr als dreimal die Bevölkerung der Schweiz.

Zuletzt hat Anja gefragt, ob sie den Satz ‚Draussen gibt es Wiesen, Schnee, einen Baum und einen Wald‘ in ihre Sprache übersetzen würden. Der polnische Satz war ganz kurz, der tschechische und ungarische etwa so lange wie der deutsche. Die Inder haben einen halben Roman erzählt. Sie zählen nicht einfach auf, sondern bringen alles zueinander in eine Beziehung. Wir danken für den Besuch aus den fernen Ländern und wünschen Ihnen gute Ostertage und einen farbenfrohen Frühling

Erich und Jmelda Ruggli und die Schüler

Wielkim zainteresowaniem była dla mnie radość dzieci psychologicznych do szkoły.

Lukasz Pinio (Auf Polnisch): Die Freude, mit der die Kinder in die Schule gehen, war für mich eine große Überraschung.

தமிழ்
தந்தை தென்லகிதகைத் தல்விருணமுடல் அதுவாறு
நுடவுணமுடல் வெளிநவாணாவது, தது சாதத்யலா
அன்றி தெளிவின் அன்றி அன்றி அன்றி சந்தேகதத
உருவாக்கியது. இன்னும் தான் உருவம் பரிசீலிதல்
பரிசீலிதல்பலதது அனைத்து தெளிவல் அனைத்தல்பல
„தது சாதத்யலா“ அனைத்து உருவம் அனைத்தல்பல,
நுடவுணமுடல் அன் வாயுத்ததததல், பரிசீலிதல்பல.

John Priya Dharson (Auf Tamil, Sprache in Tamil Nadu, Südindien): Ob man die Pädagogik P. Kentenichs umsetzen kann, war eine große Frage für mich. Aber als ich Ihre Schule besucht habe und einen Tag in Ihrer Familie verbringen durfte, fand ich die Antwort: Ja, es ist sogar sehr gut möglich. Ich wünsche Ihnen alles Gute bei Ihren Initiativen und guten Werken. Peter Csermak (Auf Ungarisch):

Az iskolában nyitottságot, békét, örömet és mindig jóvá adafordulást élttem meg.
A legkör nagyon megragadott.
/ Csermak Péter /

In der Schule habe ich Offenheit, Friede, Freude und herzliche Zuwendung erlebt. Die Atmosphäre hat mich sehr beeindruckt.



